

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 241



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums
2009. gada 12. septembris

Saturs

I *Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta*

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 833/2009 (2009. gada 11. septembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	1
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 834/2009 (2009. gada 11. septembris), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 716/2007 attiecībā uz Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību ⁽¹⁾	3
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 835/2009 (2009. gada 11. septembris), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 872/2004 par turpmākiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Libēriju	5

1

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II *Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta*

LĒMUMI

Padome

2009/701/EK:

- ★ **Padomes Lēmums (2009. gada 7. septembris), ar ko ieceļ amatā Reģionu komitejas locekli no Nīderlandes un locekļa aizstājēju no Nīderlandes** 7

2009/702/EK:

- ★ **Padomes Lēmums (2009. gada 7. septembris), ar ko ieceļ Reģionu komitejas locekli no Austrijas** 8

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 833/2009

(2009. gada 11. septembris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula ⁽¹⁾),

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 12. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 11. septembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MK	34,5
	XS	31,8
	ZZ	33,2
0707 00 05	MK	27,4
	TR	95,2
	ZZ	61,3
0709 90 70	TR	114,0
	ZZ	114,0
0805 50 10	AR	105,7
	UY	67,1
	ZA	99,0
	ZZ	90,6
0806 10 10	EG	267,6
	IL	227,0
	TR	97,6
	ZZ	197,4
0808 10 80	AR	124,5
	BR	68,1
	CL	70,3
	NZ	85,7
	US	85,9
	ZA	79,4
	ZZ	85,7
0808 20 50	AR	160,8
	CN	61,6
	TR	112,5
	ZA	74,7
	ZZ	102,4
0809 30	TR	112,8
	US	228,1
	ZZ	170,5
0809 40 05	IL	125,7
	TR	113,9
	ZZ	119,8

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 834/2009**(2009. gada 11. septembris),****ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 716/2007 attiecībā uz Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 20. jūnija Regulu (EK) Nr. 716/2007 attiecībā uz Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 716/2007 nosaka vienotu sistēmu, lai sistemātiski sagatavotu Kopienas statistiku par ārvalstu saistītu uzņēmumu struktūru un darbību.
- (2) Jāpieņem īstenošanas pasākumi attiecībā uz kopējo kvalitātes standartu noteikšanu un kvalitātes ziņojumu saturu un biežumu.
- (3) Jānosaka kvalitātes kritēriji, ko piemēro attiecībā uz kvalitātes ziņojumiem.

- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas programmu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 716/2007 6. panta 2. punktā minētos kvalitātes ziņojumus dalībvalstis sagatavo saskaņā ar šīs regulas pielikumā paredzētajiem noteikumiem.

2. pants

Pirmais kvalitātes ziņojums jāgatavo par 2007. apsekojuma gada datiem, un tas jāiesniedz līdz 2010. gada 28. februārim.

Dalībvalstis 26 mēnešu laikā pēc apsekojuma gada sniedz kvalitātes ziņojumus par katru sekojošo apsekojuma gadu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 11. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ OV L 171, 29.6.2007., 17. lpp.

PIELIKUMS

KVALITĀTES ZIŅOJUMU SAGATAVOŠANAS PRASĪBAS

1. IEVADS

Kvalitātes ziņojumos ir iekļauti datu kvalitātes kvantitatīvie un kvalitatīvie rādītāji. Komisija (*Eurostat*) paziņo rezultātus attiecībā uz kvantitatīvajiem rādītājiem, kurus var aprēķināt uz dalībvalstu sniegto datu pamata. Dalībvalstis šos rezultātus interpretē un komentē, ņemot vērā datu vākšanas metodiku, un sniedz pārējos kvantitatīvos rādītājus, kā arī kvalitatīvos datus.

2. TERMIŅŠ

Komisija (*Eurostat*) katru gadu 24 mēnešu laikā pēc apsekojuma gada beigām (līdz decembra beigām) nosūta dalībvalstīm kvalitātes ziņojumu sagatavošanai paredzēto dokumentu projektus, kuros jau ir daļēji iekļauti galvenie kvantitatīvie rādītāji un citi Komisijai (*Eurostat*) pieejamie dati.

Dalībvalstis katru gadu 26 mēnešu laikā pēc attiecīgā apsekojuma gada beigām (līdz februāra beigām) nosūta Komisijai (*Eurostat*) pabeigtus kvalitātes ziņojumus.

3. KVALITĀTES KRITĒRIJI

Dalībvalstu nosūtītos datus novērtē pēc šādiem kvalitātes kritērijiem.

- 3.1. Atbilstība norāda uz to, kādā mērā statistika atbilst pašreizējām un iespējamām lietotāju vajadzībām.
 - 3.2. Precizitāte norāda uz vērtējuma atbilstību nezināmajām patiesajām vērtībām.
 - 3.3. Saskaņotība norāda uz datu atbilstību, lai tos droši apvienotu dažādā veidā un dažādiem nolūkiem.
 - 3.4. Salīdzināmība norāda uz ietekmi, ko rada piemēroto statistikas jēdzienu, novērtēšanas instrumentu un procedūru atšķirības, salīdzinot statistiku starp ģeogrāfiskiem apgabaliem, nozarēm vai laikposmiem.
 - 3.5. Savlaicīgums norāda uz periodu starp datu pieejamību un tajos aprakstīto notikumu vai parādību.
 - 3.6. Punktualitāte norāda uz nokavējuma periodu starp datu publicēšanas dienu un datu iesniegšanas termiņu (datums, kurā dati bija jāiesniedz).
 - 3.7. Pieejamība un skaidrība norāda uz nosacījumiem un kārtību, kādā lietotāji var iegūt, izmantot un interpretēt datus.
-

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 835/2009**(2009. gada 11. septembris),****ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 872/2004 par turpmākiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Libēriju**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 872/2004 par turpmākiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Libēriju ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 11. panta a) punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 872/2004 I pielikumā ir uzskaitītas fiziskas un juridiskas personas, iestādes un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2009. gada 12. augustā nolēma grozīt

informāciju par vienu fizisko personu, kurai piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu. Tādēļ attiecīgi jāgroza I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 872/2004 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 11. septembrī

Komisijas vārdā –
ārējo attiecību ģenerāldirektors
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ OV L 162, 30.4.2004., 32. lpp.

PIELIKUMS

Padomes Regulas (EK) Nr. 872/2004 I pielikumu groza šādi.

Ierakstu "*Martin George*. Cita informācija: Libērijas vēstnieks Nigērijas Federatīvajā Republikā" aizstāj ar:

"*Martin George*. Cita informācija: a) bijušais Libērijas vēstnieks Nigērijas Republikā; b) bijušā Libērijas prezidenta *Charles Taylor* atbalstītājs, kas saglabā kontaktus ar bijušo prezidentu; c) tiek turēts aizdomās par līdzekļu piešķiršanu bijušajam prezidentam *Taylor*. 6. panta b) punktā minētais paziņošanas datums: 9.6.2005."

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 7. septembris),

ar ko iecel amatā Reģionu komitejas locekli no Nīderlandes un locekļa aizstājēju no Nīderlandes

(2009/701/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 263. pantu,

ņemot vērā Nīderlandes valdības priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2006. gada 24. janvārī pieņēma Lēmumu 2006/116/EK, ar ko laikposmam no 2006. gada 26. janvāra līdz 2010. gada 25. janvārim iecel amatā Reģionu komitejas locekļus un to aizstājējus⁽¹⁾.

(2) Pēc Co VERDAAS kunga atkāpšanās no amata ir atbrīvojusies Reģionu komitejas locekļa vieta. Pēc Reģionu komitejas locekļa aizstājēja Dick BUURSINK kunga atkāpšanās no amata ir atbrīvojusies locekļa aizstājēja vieta,

1. pants

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2010. gada 25. janvārim, Reģionu komitejā tiek iecelts:

a) par locekli:

— Dick BUURSINK kungs, Gedeputeerde van de provincie Gelderland;

un

b) par locekļa aizstājēju:

— Co VERDAAS kungs, Gedeputeerde van de provincie Overijssel.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2009. gada 7. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ OV L 56, 25.2.2006., 75. lpp.

PADOMES LĒMUMS
(2009. gada 7. septembris),
ar ko ieceļ Reģionu komitejas locekli no Austrijas
(2009/702/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 263. pantu,

ņemot vērā Austrijas valdības priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2006. gada 24. janvārī pieņēma Lēmumu 2006/116/EK, ar ko laikposmam no 2006. gada 26. janvāra līdz 2010. gada 25. janvārim ieceļ amatā Reģionu komitejas locekļus un to aizstājējus⁽¹⁾.

(2) Pēc Erwin MOHR kunga atkāpšanās no amata ir atbrīvojusies viena Reģionu komitejas locekļa vieta,

1. pants

Ar šo Reģionu komitejas locekļa amatā uz atlikušo amata pilnvaru laiku līdz 2010. gada 25. janvārim tiek atkārtoti iecelts:

Erwin MOHR kungs, Gemeinderat in Markt Wolfurt (pilnvaru maiņa).

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2009. gada 7. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ OV L 56, 25.2.2006., 75. lpp.

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

